

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 346



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

60. évfolyam

2017. október 14.

Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2017/C 346/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8559 – Aunde/Bader/JV) ⁽¹⁾	1
2017/C 346/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8620 – KKR/WBA/PharMerica) ⁽¹⁾	1
2017/C 346/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8628 – Eneco/Renault/Jedlix) ⁽¹⁾	2
2017/C 346/04	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8622 – Unibail-Rodamco/Commerz Real Investmentgesellschaft/CGI Metropole) ⁽¹⁾	2
2017/C 346/05	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8590 – Sogecap/Cardif/Diversipierre/Horizon) ⁽¹⁾	3
2017/C 346/06	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8631 – IFM/PSA/Mersin) ⁽¹⁾	3

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2017/C 346/07	Euroátváltási árfolyamok	4
---------------	--------------------------------	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

2017/C 346/08	Bizottsági közlemény az állami támogatás visszatérítésére 28 tagállamban 2017. november 1. után alkalmazandó aktuális kamatlábakról és referencia-/leszámítolási kamatlábakról (Közzétéve a 2004. április 21-i 794/2004/EK bizottsági rendelet [HL L 140., 2004.4.30., 1. o.] 10. cikkének megfelelően)	5
---------------	---	---

V Hirdetmények

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2017/C 346/09	Pályázati felhívás – EACEA/27/2017 az Erasmus+ program keretében – KA3 – A szakpolitikai reform támogatása – Közös képesítések a szakképzésben	6
---------------	--	---

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2017/C 346/10	Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó új és újrafutózott autóbusz- vagy tehergépjármű-abroncsok behozatalára vonatkozó szubvencióellenes eljárás megindításáról	9
---------------	--	---

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám: M.8559 – Aunde/Bader/JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2017/C 346/01)

2017. szeptember 18-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak német nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32017M8559 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám: M.8620 – KKR/WBA/PharMerica)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2017/C 346/02)

2017. október 4-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32017M8620 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám: M.8628 – Eneco/Renault/Jedlix)
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2017/C 346/03)

2017. október 10-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32017M8628 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám: M.8622 – Unibail-Rodamco/Commerz Real Investmentgesellschaft/CGI Metropole)
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2017/C 346/04)

2017. október 6-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32017M8622 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám: M.8590 – Sogecap/Cardif/Diversipierre/Horizon)
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2017/C 346/05)

2017. október 6-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32017M8590 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám: M.8631 – IFM/PSA/Mersin)
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2017/C 346/06)

2017. szeptember 29-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32017M8631 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2017. október 13.

(2017/C 346/07)

1 euro =

Pénznem			Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,1810	CAD	Kanadai dollár	1,4761
JPY	Japán yen	132,49	HKD	Hongkongi dollár	9,2210
DKK	Dán korona	7,4440	NZD	Új-zélandi dollár	1,6541
GBP	Angol font	0,88980	SGD	Szingapúri dollár	1,6013
SEK	Svéd korona	9,6050	KRW	Dél-Koreai won	1 333,88
CHF	Svájci frank	1,1533	ZAR	Dél-Afrikai rand	15,8047
ISK	Izlandi korona		CNY	Kínai renminbi	7,7831
NOK	Norvég korona	9,3390	HRK	Horvát kuna	7,5085
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	15 938,78
CZK	Cseh korona	25,813	MYR	Maláj ringgit	4,9832
HUF	Magyar forint	308,64	PHP	Fülöp-szigeteki peso	60,731
PLN	Lengyel zloty	4,2555	RUB	Orosz rubel	68,1201
RON	Román lej	4,5865	THB	Thaiföldi baht	39,115
TRY	Török líra	4,3225	BRL	Brazil real	3,7517
AUD	Ausztrál dollár	1,5080	MXN	Mexikói peso	22,3881
			INR	Indiai rúpia	76,7125

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Bizottsági közlemény az állami támogatás visszatérítésére 28 tagállamban 2017. november 1. után alkalmazandó aktuális kamatlábakról és referencia-/leszámítolási kamatlábakról

(Közzétéve a 2004. április 21-i 794/2004/EK bizottsági rendelet [HL L 140., 2004.4.30., 1. o.] 10. cikkének megfelelően)

(2017/C 346/08)

Az alapkamatlábak kiszámítása a referencia-kamatláb és a leszámítolási kamatláb megállapítási módjának módosításáról szóló bizottsági közleménynek (HL C 14., 2008.1.19., 6. o.) megfelelően történt. A referencia-kamatláb alkalmazásától függően az e közleményben meghatározott megfelelő kamatfelárat még hozzá kell adni az alapkamatlábhoz. A leszámítolási kamatláb esetében ez azt jelenti, hogy 100 bázispontos kamatfelárral kell növelni az alapkamatlábat. A 794/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2008. január 30-i 271/2008/EK bizottsági rendelet kimondja, hogy amennyiben külön határozat másképpen nem rendelkezik, a visszatérítési kamatlábat szintén úgy kell kiszámolni, hogy 100 bázisponttal kell növelni kell az alapkamatlábat.

Módosított kamatlábak félkövéren szedve.

Az előző táblázat a HL C 302., 2017.9.13. szám 2. oldalán jelent meg

Alkalmazás kezdete	Alkalmazás vége	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
2017.11.1.	...	-0,15	-0,15	0,76	-0,15	0,57	-0,15	0,06	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	0,59	0,25	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	1,83	-0,15	1,28	-0,36	-0,15	-0,15	0,65
2017.10.1.	2017.10.31.	-0,15	-0,15	0,76	-0,15	0,45	-0,15	0,09	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	0,59	0,30	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	-0,15	1,83	-0,15	1,10	-0,36	-0,15	-0,15	0,65
2017.9.1.	2017.9.30.	-0,13	-0,13	0,76	-0,13	0,45	-0,13	0,12	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	0,59	0,30	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	1,83	-0,13	1,10	-0,36	-0,13	-0,13	0,65
2017.8.1.	2017.8.31.	-0,13	-0,13	0,76	-0,13	0,45	-0,13	0,12	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	0,59	0,30	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	-0,13	1,83	-0,13	1,10	-0,36	-0,13	-0,13	0,78
2017.6.1.	2017.7.31.	-0,10	-0,10	0,76	-0,10	0,45	-0,10	0,12	-0,10	-0,10	-0,10	-0,10	-0,10	0,70	0,37	-0,10	-0,10	-0,10	-0,10	-0,10	-0,10	-0,10	1,83	-0,10	1,10	-0,36	-0,10	-0,10	0,78
2017.5.1.	2017.5.31.	-0,10	-0,10	0,76	-0,10	0,45	-0,10	0,12	-0,10	-0,10	-0,10	-0,10	-0,10	0,70	0,44	-0,10	-0,10	-0,10	-0,10	-0,10	-0,10	-0,10	1,83	-0,10	1,10	-0,36	-0,10	-0,10	0,78
2017.4.1.	2017.4.30.	-0,08	-0,08	0,76	-0,08	0,45	-0,08	0,16	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	0,83	0,44	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	1,83	-0,08	1,10	-0,36	-0,08	-0,08	0,78
2017.3.1.	2017.3.31.	-0,08	-0,08	0,76	-0,08	0,45	-0,08	0,16	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	1,05	0,53	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	-0,08	1,83	-0,08	1,10	-0,36	-0,08	-0,08	0,78
2017.1.1.	2017.2.28.	-0,07	-0,07	0,76	-0,07	0,45	-0,07	0,16	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	1,05	0,75	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	1,83	-0,07	1,10	-0,36	-0,07	-0,07	0,78

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS – EACEA/27/2017

az Erasmus+ program keretében

KA3 – A szakpolitikai reform támogatása

Közös képesítések a szakképzésben

(2017/C 346/09)

1. Célkitűzések

A felhívás általános célkitűzései közé tartozik egyrészt a fiatalok foglalkoztathatóságának növelése és a vállalkozások számára is előnyös, magasan képzett és mobilis munkaerő létrehozása, másrészt a közös európai szakképzési képesítések támogatása, valamint általánosságban a színvonaluk, relevanciájuk és vonzerejük növelése.

A felhívás konkrét célja a közös szakképzési képesítések előkészítésének vagy létrehozásának támogatása – magasabb szinten is –, illetve a meglévő képesítések fejlesztése.

A transznacionális képesítéseknek szilárd munkaalapú tanulási és mobilitási alkotóelemet kell tartalmazniuk, ki kell terjedniük a tanulási eredményekre, a minőségbiztosításra és a megfelelő elismerésre, ugyanakkor hasznosítaniuk kell a releváns európai eszközöket.

Tekintettel a magas ifjúsági munkanélküliségre és a strukturális munkaerőhiányra, a szakképzett munkaerő hiányára, valamint az ágazati szinten meglévő, magasabb szintű készségek iránti igényekre, a közös szakképzési képesítések alkalmasak az említett kihívások kezelésére és annak biztosítására, hogy a szakképzés jobban megfeleljen a munkaerőpiaci igényeknek.

2. Támogatható partnerségek

A partnerségnek az Erasmus+ legalább két különböző programországából származó partnerekből kell állnia (amelyek közül legalább az egyiknek európai uniós tagállamnak kell lennie):

- az Európai Unió 28 tagállama: Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Horvátország, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Németország, Olaszország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország, Szlovákia, Szlovénia ⁽¹⁾,
- a nem uniós programországok: Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Izland, Liechtenstein, Norvégia, Törökország.

A partnerségben továbbá legalább három partnernek kell részt vennie, köztük a következő két szervezetnek:

- egy szakképzést nyújtó szervezet (felső középfokú, nem felsőfokú vagy felsőfokú posztsekunder szinten),
- egy vállalkozás (állami vagy magán) vagy kereskedelmi, kézműves és iparkamara, vagy ágazati/szakmai szervezet.

⁽¹⁾ Az Egyesült Királyságból származó pályázók számára: Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a támogathatóság feltételeinek a támogatás teljes időtartama alatt meg kell felelni. Ha az Egyesült Királyság a támogatási időszak alatt úgy lép ki az EU-ból, hogy nem köt vele olyan megállapodást, amely biztosítaná, hogy a brit pályázók továbbra is támogathatók maradjanak, Ön a továbbiakban nem kap uniós forrásokat (miközben adott esetben továbbra is részt vehet a programban), vagy Önnek előírják, hogy lépjen ki a projektből.

A partnerek egyike lesz a koordináló szervezet, amely a partnerszervezetek nevében pályázatot nyújt be az Erasmus + támogatásra.

Egyéb támogatható részt vevő szervezetek:

- releváns képesítő vagy egyenértékű hatóságok (nemzeti, regionális vagy ágazati szinten). A projekt-konzorcium és az együttműködési megállapodások minőségének értékelésekor előnyt jelent, ha a projektben részt vevő országok mind-egyikéből bevonnak egy ilyen szervezetet,
- helyi, regionális vagy nemzeti állami hatóságok,
- szociális partnerek (munkáltatói és munkavállalói szervezetek),
- kutatóintézetek,
- európai ernyőszervezetek,
- ágazati szakképzettség-fejlesztési tanácsok vagy ezekkel egyenértékű szervezetek,
- állami foglalkoztatási szolgálatok,
- ifjúsági szervezetek,
- szülői szervezetek,
- más érintett szervezetek.

3. Tevékenységek és várt eredmények

A tevékenységeket 2018. szeptember 1. és 2018. november 1. között kell megkezdeni.

A projektek időtartama 24 hónap.

A kedvezményezetteknek a következő két fő tevékenységet kell elvégezniük:

- Közös szakképzési képesítések kialakítása vagy fejlesztése a kötelező partnerekkel rendelkező országok konkrét készségigényeinek figyelembevétele céljából, hogy ezen országok mindegyikében képesítésként ismerjék el a közös szakképzési képesítéseket.

A közös képesítéseknek egyértelműen meghatározott elemekből kell állniuk, amelyeket:

- részletes képesítési profil, azaz a várt tanulási eredmények átfogó áttekintése révén határoznak meg,
 - közös tanterv kialakítása egészíti ki, szilárd munkaalapú tanulási alkotóelemmel együtt, valamint a határokon átnyúló, transznacionális és interregionális tanulói mobilitás támogatásával,
 - értékelési szabványok egészítik ki.
- Új fenntartható együttműködési struktúrák létrehozása az átláthatóság, összehasonlíthatóság, megfelelő minőségbiztosítási rendszerek és a képesítések kölcsönös elismerésének biztosítása érdekében, ugyanakkor a meglévő együttműködés rendszeresebbé és célzottabbá tétele.

A projekt időtartama alatt konkrét eredményeket kell elérni:

- Közös szakképzési képesítés kialakítása vagy fejlesztése
 - kézzelfogható és tartós eredmények elérése – többek között a képesítések jobb átláthatósága, összehasonlíthatósága és elismerése – a közös szakképzési képesítés létrehozása során,
 - arra vonatkozó bizonyítékok, hogy a partnerségben részt vevő országokban/régiókban hogyan hangolják összes a specifikus készségigényeket a munkaerőpiaci igényekkel.
- Új fenntartható együttműködési struktúrák létrehozása
 - konkrét erőfeszítések felmutatása a szakképzésben részt vevő tanulók foglalkoztathatóságának növelésére, munkaalapú tanulási és beépített mobilitási lehetőségek révén,
 - hosszú távú szinergiák megvalósítása, végső soron a szakképzés vonzerejének növelése érdekében.

Bizonyítékokat kell bemutatni arra vonatkozóan, hogy a projekteredményeket tovább fogják vinni az uniós finanszírozás befejeződése után.

4. Odaítélési feltételek

A támogatható pályázatok értékelése a következő szempontok alapján történik:

1. a projekt relevanciája (maximum 30 pont – küszöbérték: minimum 16 pont);
2. a projekt kialakításának és végrehajtásának minősége (maximum 25 pont – küszöbérték: minimum 13 pont);
3. a projektkonzorcium és az együttműködési megállapodások minősége (maximum 25 pont – küszöbérték: minimum 13 pont);
4. hatás és terjesztés (maximum 20 pont – küszöbérték: minimum 11 pont).

A támogathatósághoz a pályázatoknak legalább 60 pontot el kell érniük (a maximális 100 pontból), figyelembe véve a minimális küszöbértéket is mind a négy odaítélési feltétel esetében.

5. Költségvetés

A projektek társfinanszírozására előirányzott teljes költségvetés becsült összege legfeljebb 6 millió EUR.

A maximális uniós társfinanszírozási arány 80 % lesz.

A támogatás összege minden esetben 200 000 és 500 000 EUR között lesz. Várhatóan körülbelül 20 pályázat részesül finanszírozásban.

Az Ügynökség fenntartja a jogot arra, hogy ne ossza ki a rendelkezésre álló teljes támogatási keretet.

6. A pályázatok benyújtásának határideje

A pályázatokat legkésőbb **2018. január 31-én déli 12:00 óráig (brüsszeli idő szerint)** kell benyújtani.

A pályázatoknak eleget kell tenniük a következő követelményeknek:

- a pályázatokat az interneten, a megfelelő, hivatalos pályázati űrlapon (e-űrlap) kell benyújtani,
- a pályázatokat az EU valamelyik hivatalos nyelvén kell kitölteni,
- a pályázatokhoz mellékelni kell a projekt részletes leírását, egy nyilatkozatot és a hivatalos űrlapokon benyújtott kiegyensúlyozott előzetes költségvetést.

A fenti követelmények teljesítésének elmulasztása a pályázat elutasítását eredményezi.

7. Részletes információk

A pályázati útmutató az elektronikus pályázati űrlappal együtt a következő internetes oldalon található:

https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/ka3-joint-qualifications-in-vocational-education-and-training_en

A pályázatoknak meg kell felelniük az útmutatóban leírt valamennyi feltételnek.

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó új és újrafutózott autóbusz- vagy tehergépjármű- abroncsok behozatalára vonatkozó szubvencióellenes eljárás megindításáról

(2017/C 346/10)

Az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) 10. cikke alapján panaszt nyújtottak be, amely szerint a Kínai Népköztársaságból származó új és újrafutózott autóbusz- vagy tehergépjármű-abroncsok behozatala támogatott formában történik, és ezáltal jelentős mértékű kárt okoz az uniós gazdasági ágazatnak.

1. **Panasz**

A panaszt 2017. augusztus 31-én a tisztességtelen abroncsbehozatal elleni koalíció (a továbbiakban: panaszos) nyújtotta be olyan gyártók nevében, amelyek termelése az új és újrafutózott autóbusz- vagy tehergépjármű-abroncsok teljes uniós termelésének több mint 45 %-át teszi ki.

2. **Vizsgált termék**

Az e vizsgálat tárgyát képező terméket egyes, 121 feletti terhelési indexű, autóbuszhoz vagy tehergépjárműhöz való új vagy újrafutózott gumi légabroncsok (röviden: új és újrafutózott abroncsok) alkotják (a továbbiakban: vizsgált termék).

3. **A támogatásra vonatkozó állítás**

A panaszos állítása szerint a támogatott termék a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: érintett ország) származó, jelenleg a 4011 20 90 és ex 4012 12 00 KN-kód(ok) alá tartozó vizsgált termék. A megadott KN-kódok csak tájékoztató jellegűek.

A panasz elegendő bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy az érintett országból érkező vizsgált termék gyártói több, a Kínai Népköztársaság kormánya által nyújtott támogatásban részesültek.

Az állítólagos támogatási gyakorlatok – többek között – az alábbiakat foglalják magukban: 1. közvetlen transzferek, valamint pénzeszközök vagy források potenciális közvetlen átadása; 2. kormányzati bevételek elengedése vagy be nem szedése; 3. áruk vagy szolgáltatások megfelelő nagyságú díjazásnál alacsonyabb összeg megfizetése ellenében történő átadása, illetve nyújtása a kormányzat által. A panasz bizonyítékkal szolgált például különböző támogatások meglétére, állami tulajdonú bankok, illetve magánbankok által folyósított kedvezményes hitelekre és célzott hitelek, exporthitelek, továbbá exportgaranciák és -biztosítások nyújtására vonatkozóan; továbbá hogy a kormányzat földterületet, energiát, vizet és nyersanyagokat biztosított a vizsgált termék gyártásához; és hogy társaságiadó-kedvezményeket és -mentességeket, behozatalivám-visszatérítéseket, valamint héamentességeket és -visszatérítéseket biztosítottak. Tekintettel az alaprendelet 10. cikkének (2) bekezdésére és 10. cikkének (3) bekezdésére, a Bizottság a bizonyítékok elegendő jellegéről feljegyzést készített, melyben szerepeltette a Bizottság rendelkezésére álló bizonyítékok teljes körének – a panazon kívüli, elérhető forrásokból származó bizonyítékokra is kiterjedő – elemzését. A szóban forgó feljegyzés megtalálható az érdeelt felek számára betekintésre összeállított aktában.

A Bizottság fenntartja a jogot, hogy a vizsgálat során esetlegesen feltárt egyéb vonatkozó támogatási gyakorlatokat is kivizsgálja.

A panaszos azt állítja továbbá, hogy a fent említett intézkedések támogatásoknak minősülnek, mivel a Kínai Népköztársaság kormányának, illetve egyéb regionális és helyi kormányzatoknak (többek között közjogi szerveknek) a pénzügyi hozzájárulását foglalják magukban és gazdasági előnyt nyújtanak a vizsgált termék exportáló gyártóinak. A programok állítólag csak bizonyos vállalkozásokra, ágazatra vagy vállalkozáscsoportra korlátozódnak, és ezért egyedi, illetve kiegészíthetők.

Az állítások szerinti támogatási összegek ezek alapján az érintett ország vonatkozásában jelentősnek tűnnek.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 55. o.

4. A kárra és az ok-okozati összefüggésre vonatkozó állítás

A panasz elegendő bizonyítékokkal szolgált arról, hogy a vizsgált termék érintett országból érkező behozatala összességében abszolút értelemben és piaci részesedését tekintve egyaránt nőtt.

A panaszosok által szolgáltatott bizonyítékok azt mutatják, hogy a behozott vizsgált termék volumene és árai – egyéb következmények mellett – kedvezőtlenül hatottak az uniós gazdasági ágazat által értékesített mennyiségekre és az uniós gazdasági ágazat piaci részesedésére, és ezáltal jelentős mértékben rontották az uniós gazdasági ágazat összteljesítményét és foglalkoztatási helyzetét.

5. Eljárás

Mint hogy a tagállamok tájékoztatását követően megállapítást nyert, hogy a panaszt az uniós gazdasági ágazat részéről vagy nevében nyújtották be, és hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az eljárás megindításához, a Bizottság az alaprendelet 10. cikke alapján vizsgálatot indít.

A vizsgálat célja annak megállapítása, hogy az érintett országból származó vizsgált termék behozatala támogatott formában történik-e, és ha igen, a támogatott behozatal okozott-e kárt az uniós gazdasági ágazatnak. Amennyiben a következtetések ezeket alátámasztják, a vizsgálat feltárja, hogy nem ellentétes-e az uniós érdekekkel, ha intézkedések bevezetésére kerül sor.

A Bizottság konzultációkra kérte fel a Kínai Népköztársaság kormányát.

5.1. Vizsgálati időszak és figyelembe vett időszak

A támogatásra és a kárra vonatkozó vizsgálat a 2016. július 1-jétől 2017. június 30-ig tartó időszakra (a továbbiakban: vizsgálati időszak) terjed ki. A kárra vonatkozó értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2014. január 1-jétől a vizsgálati időszak végéig tartó időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) terjed ki.

5.2. A támogatás megállapítására irányuló eljárás

A Bizottság felkéri a vizsgált termék érintett országban működő exportáló gyártóit⁽¹⁾, valamint az érintett ország hatóságait az általa folytatott vizsgálatban való részvételre. A Bizottság emellett a lehető legteljesebb együttműködést kéri azon további felektől, amelyeket a vizsgált termékhez kapcsolódó kiegyenlíthető támogatások létének és összegének meghatározása céljából információszolgáltatásra kér fel.

5.2.1. Az exportáló gyártókra vonatkozó vizsgálat

Az érintett ország vizsgálat alá vonandó exportáló gyártóinak kiválasztására irányuló eljárás

a) Mintavétel

Tekintettel az ezen eljárásban érintett, az érintett országban működő exportáló gyártók esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó exportáló gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 27. cikkének megfelelően kerül sor.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes exportáló gyártót, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál. Ezeknek a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell jelentkezniük, és egyúttal vállalatukról vagy vállalataikról az ezen értesítés I. mellékletében kért információkat a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk.

Az exportáló gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság emellett felveszi a kapcsolatot az érintett ország hatóságaival, és kapcsolatba léphet az exportáló gyártók valamennyi ismert szervezetével.

Amennyiben az érdekelt felek a minta kiválasztásával kapcsolatban további releváns, a fentiekben kérttől eltérő információt kívánnak benyújtani, ezt – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 21 napon belül kell megtenniük.

Ha mintavételre van szükség, akkor az exportáló gyártók kiválasztása történhet az Unióba irányuló kivitel azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható. A Bizottság – adott esetben az érintett ország hatóságain keresztül – az összes ismert exportáló gyártót, az érintett ország hatóságait és az exportáló gyártók szervezeteit értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

⁽¹⁾ Exportáló gyártó az érintett országban működő minden olyan vállalat, amely a vizsgált terméket gyártja és közvetlenül vagy harmadik félen – így például a vizsgált termék gyártásában, belföldi értékesítésében vagy exportjában részt vevő, vele kapcsolatban álló vállalat – keresztül az Unió piacára exportálja.

Az exportáló gyártókkal kapcsolatos vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a mintába felvett exportáló gyártóknak, az exportáló gyártók valamennyi ismert szervezetének, valamint az érintett ország hatóságainak.

A mintába felvett valamennyi exportáló gyártónak és az érintett ország hatóságainak – eltérő rendelkezés hiányában – a minta kiválasztásáról kapott értesítés dátumától számított 37 napon belül kell benyújtaniuk a kitöltött kérdőívet.

Az alaprendelet 28. cikke lehetséges alkalmazásának sérelme nélkül a mintába való lehetséges felvételükbe beleegyező, de a mintába fel nem vett vállalatok együttműködnek minősülnek (a továbbiakban: a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók). Az alábbi b) pont sérelme nélkül, a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártóktól érkező behozatalra kivethető kiegyenlítő vám nem fogja meghaladni a mintában szereplő exportáló gyártók esetében megállapított támogatási összegek súlyozott átlagát ⁽¹⁾.

b) A kiegyenlíthető támogatás egyedi összege a mintában nem szereplő vállalatok esetében

Az alaprendelet 27. cikkének (3) bekezdése alapján a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók kérhetik, hogy a Bizottság állapítsa meg a rájuk vonatkozó, egyedi támogatási összegeket. Azoknak az exportáló gyártóknak, amelyek a kiegyenlíthető támogatás egyedi összegének megállapítását kívánják kérni, kérdőívet kell igényelniük, és azt – eltérő rendelkezés hiányában – a minta kiválasztásáról kapott értesítés dátumától számított 37 napon belül megfelelően kitöltve vissza kell küldeniük.

Az egyedi támogatásösszeg megállapítását kérő exportáló gyártóknak ugyanakkor tudatában kell lenniük annak, hogy a Bizottság határozhat úgy, hogy nem állapít meg egyedi támogatásösszeget számukra, például ha az exportáló gyártók száma olyan nagy, hogy az egyedi támogatásösszeg megállapítása túl nagy terhet jelentene, és késleltetné a vizsgálat időben történő lezárását.

5.2.2. A független importőrökre ⁽²⁾ vonatkozó vizsgálat ⁽³⁾

A Bizottság felkéri a vizsgált terméket az érintett országból az Unióba importáló független importőröket a vizsgálatban való részvételre.

Tekintettel az ezen eljárásban érintett független importőrök esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó független importőrök számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 27. cikkének megfelelően kerül sor.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes független importőrt, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál. Ezeknek a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell jelentkezniük, és egyúttal vállalatukról vagy vállalataikról az ezen értesítés II. mellékletében kért információkat a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk.

A független importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság emellett kapcsolatba léphet valamennyi ismert importőrszervezettel.

Amennyiben az érdekelt felek a minta kiválasztásával kapcsolatban további releváns, a fentiekben kértől eltérő információt kívánnak benyújtani, ezt – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 21 napon belül kell megtenniük.

⁽¹⁾ Az alaprendelet 15. cikkének (3) bekezdése alapján a Bizottság figyelmen kívül hagy minden nulla, csekély összegű, valamint az alaprendelet 28. cikkében foglalt körülmények között megállapított kiegyenlíthető támogatást.

⁽²⁾ A mintában kizárólag független, azaz az exportáló gyártókkal kapcsolatban nem álló importőrök szerepelhetnek. Az exportáló gyártókkal kapcsolatban álló importőröknek az exportáló gyártók vonatkozásában ki kell tölteniük a kérdőív I. mellékletét. Az *Unió Vámkódex létrehozásáról* szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.). A fentiek értelmezésében a „személy” természetes vagy jogi személyt jelent.

⁽³⁾ A független importőrök által szolgáltatott adatok e vizsgálat keretében a támogatás megállapításán kívül más szempontok elemzéséhez is felhasználhatók.

Ha mintavételre van szükség, akkor az importőrök kiválasztása történhet az érintett országból származó vizsgált termék uniós értékesítéseinek azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható. A Bizottság az összes ismert független importőrt és importőrszervezetet értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

A vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a mintában szereplő független importőröknek és valamennyi ismert importőrszervezetnek. Ezeknek a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – a minta kiválasztásáról kapott értesítés dátumától számított 37 napon belül kell benyújtaniuk a kitöltött kérdőívet.

5.3. *A kár megállapítására irányuló eljárás és az uniós gyártókra vonatkozó vizsgálat*

A kár megállapítása egyértelmű bizonyítékok alapján történik, és magában foglalja a támogatott behozatal volumenének, az uniós piac árára gyakorolt hatásának, valamint az uniós gazdasági ágazatra gyakorolt hatásának tárgyilagos vizsgálatát. Az uniós gazdasági ágazat helyzetének megállapításához a Bizottság felkéri a vizsgált termék uniós gyártóit, hogy vegyenek részt a Bizottság vizsgálatában.

Az uniós gyártókra vonatkozó vizsgálat

Tekintettel az ezen eljárásban érintett uniós gyártók nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság úgy döntött, hogy a vizsgálat alá vonandó uniós gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozza (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 27. cikkének megfelelően kerül sor.

A Bizottság ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. Az erre vonatkozó információk az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában találhatók. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy tekintsenek bele az aktába (e célból lépjenek kapcsolatba a Bizottsággal az 5.7. pontban megadott elérhetőségen). Azoknak a további uniós gyártóknak, illetve a nevükben eljáró képviselőiknek, amelyek úgy vélik, hogy indokolt a mintába való felvételük, az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell kapcsolatba lépniük a Bizottsággal. Amennyiben az érdekelt felek a minta kiválasztásával kapcsolatban további releváns információt kívánnak benyújtani, ezt – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 21 napon belül kell megtenniük.

A Bizottság az összes ismert uniós gyártót és/vagy az uniós gyártók összes ismert szervezetét értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a végleges mintába.

A vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a mintában szereplő uniós gyártóknak és az uniós gyártók valamennyi ismert szervezetének. Ezeknek a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – a minta kiválasztásáról kapott értesítés dátumától számított 37 napon belül kell benyújtaniuk a kitöltött kérdőívet.

5.4. *Az uniós érdek vizsgálatára irányuló eljárás*

Az alaprendelet 31. cikkének megfelelően, abban az esetben, ha a támogatásra és az általa okozott kárra vonatkozó állítások bizonyítást nyernek, határozni kell arról, hogy nem ellentétes-e az uniós érdekekkel, ha szubvencióellenes intézkedések elfogadására kerül sor. A Bizottság felkéri az uniós gyártókat, az importőröket és képviseleti szervezeteiket, a felhasználókat és képviseleti szervezeteiket, valamint a fogyasztói képviseleti szervezeteket, hogy – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül jelentkezzenek. A vizsgálatban való részvételhez a fogyasztói képviseleti szervezeteknek – ugyanezen határidőn belül – bizonyítaniuk kell, hogy tevékenységük és a vizsgált termék között objektív kapcsolat áll fenn.

A fenti határidőn belül jelentkező felek – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 37 napon belül információt szolgáltathatnak a Bizottság részére az uniós érdekre vonatkozóan. Az információ tetszőleges formában vagy a Bizottság által összeállított kérdőív kitöltésével nyújtható be. A 31. cikk alapján közölt információk mindazonáltal csak akkor vehetők figyelembe, ha azokat benyújtásukkor tényszerű bizonyítékokkal támasztják alá.

5.5. *Egyéb írásbeli beadványok*

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy ezen értesítés rendelkezéseinek megfelelően ismertessék álláspontjukat, szolgáltatassanak információkat, és állításaikat támasszák alá bizonyítékokkal. Ezeknek az információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

5.6. **A vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége**

Az érdekelt felek kérhetik a vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatásukat. A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A vizsgálat kezdeti szakaszához tartozó kérdésekben kért meghallgatások esetében a kérelmet az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani. A későbbiekben a Bizottság a felekkel folytatott levélváltás során tűz ki külön határidőt a meghallgatás iránti kérelem benyújtására.

5.7. **Az írásbeli beadványok benyújtása, a kitöltött kérdőívek megküldése és levelezés**

A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információkat lehet benyújtani. Mielőtt az érdekelt felek olyan információkat és/vagy adatokat bocsátanának a Bizottság rendelkezésére, amelyekkel kapcsolatban harmadik felet szerzői jog illet meg, a szerzői jog jogosultjától külön engedélyt kell kérniük, amelyben az kifejezetten lehetővé teszi a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő felhasználását, valamint b) az információknak és/vagy adatoknak az e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket is –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérelmeznek, „Limited”⁽¹⁾ (korlátozott hozzáférést) jelöléssel kell ellátni. A Bizottság felkéri azon feleket, amelyek e vizsgálat során információkat nyújtanak be, hogy indokolják meg a bizalmas kezelésre irányuló kérésüket. Ha a bizalmas kezelésre irányuló kérelmet az információt benyújtó fél nem indokolja meg kellőképpen, az ilyen információkat a Bizottság kezelheti nem bizalmas jellegű információként is.

A „Limited” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek azokról az alaprendelet 29. cikkének (2) bekezdése értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is rendelkezésre kell bocsátaniuk, amelyet „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ennek az összefoglalónak megfelelő részletességűnek kell lennie ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen belőle. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó érdekelt fél nem bocsát rendelkezésre nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az ilyen bizalmas információt figyelmen kívül hagyhatja.

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy minden beadványukat és kérelmüket e-mailben – a meghatalmazásokat és a tanúsítványokat szkennelt formában csatolva – nyújtsák be, kivéve a terjedelmes válaszokat, amelyeket CD-ROM/DVD lemezen személyesen vagy könyvelt levélpostai küldeményben kell benyújtani. Az e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság weblapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBE” című dokumentumban foglalt, az elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152573.pdf. Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail-címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail-cím működő, naponta ellenőrzött hivatalos e-mail-cím legyen. Az elérhetőségek megadása után a Bizottság kizárólag e-mailben kommunikál az érdekelt felekkel, kivéve, ha azok kifejezetten kérik a Bizottságtól a dokumentumok más kommunikációs csatornán történő megküldését, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan könyvelt levélpostai küldeményben kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat, köztük az e-mailben eljuttatott küldeményekre vonatkozó elveket megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail (támogatás vonatkozásában): TRADE-TYRES-SUBSIDY@ec.europa.eu
E-mail (kár vonatkozásában): TRADE-AS-TYRES-INJURY@ec.europa.eu

6. **Az együttműködés hiánya**

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálat lefolytatását jelentős mértékben akadályozza, az alaprendelet 28. cikkének megfelelően ideiglenes vagy végleges, jóváhagyó vagy elutasító megállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

⁽¹⁾ A „Limited” jelöléssel ellátott dokumentum az (EU) 2016/1037 rendelet (HL L 176., 2016.6.30., 55. o.) 29. cikke és a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás 12.4. cikke szerint bizalmas jellegű dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike valótlan vagy félrevezető információkat közölt, ezek az információk figyelmen kívül hagyhatók, és a Bizottság a rendelkezésre álló tényekre támaszkodhat.

Ha az érdekelt felek valamelyike nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a megállapítások alapjául az alaprendelet 28. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

A számítógépes válaszadás elmaradása nem tekinthető az együttműködés hiányának, amennyiben az érdekelt fél igazolja, hogy a kérésnek megfelelő válaszadás indokolatlan többletterherrel vagy indokolatlan többletköltségekkel járt volna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul a Bizottsághoz kell fordulnia.

7. Meghallgató tisztviselő

Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok között. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint a harmadik felek által benyújtott meghallgatás iránti kérelmeket. A meghallgató tisztviselő egyedi meghallgatást szervezhet az érdekelt felek számára, és közbenjárhat annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat.

A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A vizsgálat kezdeti szakaszához tartozó kérdésekben kért meghallgatások esetében a kérelmet az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani. A későbbiekben a Bizottság a felekkel folytatott levélváltás során tűz ki külön határidőt a meghallgatás iránti kérelem benyújtására.

További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és honlapja a Kereskedelmi Főigazgatóság weboldalán található: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. A vizsgálat időkeretei

A vizsgálat az alaprendelet 11. cikke (9) bekezdésének megfelelően az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 13 hónapon belül lezárul. Az alaprendelet 12. cikke (1) bekezdésének megfelelően ideiglenes intézkedéseket ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított kilenc hónapon belül lehet bevezetni.

9. A személyes adatok kezelése

A Bizottság az e vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően fogja kezelni.

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

I. MELLÉKLET

☐	„Limited” version (korlátozott hozzáférésű változat) ⁽¹⁾
☐	Version „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre)
(Jelölje meg a megfelelő rovatot!)	

**SZUBVENCIÓELLENES ELJÁRÁS A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBÓL SZÁRMAZÓ ÚJ ÉS ÚJRAFUTÓZOTT AUTÓBUSZ-
VAGY TEHERGÉPJÁRMŰ-ABRONCSOK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓAN**

INFORMÁCIÓK A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBAN MŰKÖDŐ EXPORTÁLÓ GYÁRTÓK MINTÁJÁNAK KIVÁLASZTÁSÁHOZ

Ez az űrlap arra szolgál, hogy segítséget nyújtson a Kínai Népköztársaságban működő exportáló gyártóknak az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.2.1. a) pontjában kért mintavételi információk megadásában.

Mind a „Limited” (korlátozott hozzáférésű), mind a „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) megjelöléssel ellátott változatot az eljárás megindításáról szóló értesítésben foglaltak szerint vissza kell küldeni a Bizottságnak.

1. NÉV ÉS KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK

Kérjük, adja meg vállalatáról a következő adatokat:

Vállalat neve	
Cím	
Kapcsolattartó	
E-mail-cím	
Telefonszám	
Faxszám	

2. FORGALOM ÉS ÉRTÉKESÍTÉSI VOLUMEN

Kérjük, hogy adja meg a vállalat elszámolási pénznemében a 2016. július 1. és 2017. június 30. közötti időszakra („vizsgálati időszak”) vonatkozóan az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott új és újrafutózt autóbussz- vagy tehergépjármű-abroncsok értékesítéséből származó forgalmat (az Unió 28 tagállamába ⁽²⁾ irányuló exportértékesítéseket országonként lebontva, illetve összesítve, valamint a belföldi értékesítést) és az annak megfelelő tömeget vagy volument. Kérjük, adja meg a használt pénznemet.

	Darab		Érték euróban (EUR)
A vállalata által gyártott vizsgált termék uniós exportértékesítésére vonatkozó adatok a 28 tagállamra országonként lebontva és összesítve	Összesen:		
	A tagállamok egyenkénti felsorolása ⁽¹⁾ :		
A vállalata által gyártott vizsgált termék belföldi értékesítésére vonatkozó adatok			

⁽¹⁾ Szükség esetén illesszen be további sorokat.

⁽¹⁾ Csak belső használatra szolgáló dokumentum. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. A dokumentum az (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 176., 2016.6.30., 55. o.) 29. cikke értelmében és a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás 12.4. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

⁽²⁾ Az Európai Unió 28 tagállama a következő: Belgium, Bulgária, Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság.

3. VÁLLALATA ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ ⁽¹⁾ VÁLLALATOK TEVÉKENYSÉGE

Kérjük, adja meg a vállalat, valamint a vizsgált termék gyártásában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat tevékenységének pontos leírását (kérjük, sorolja fel őket, és adja meg, hogy milyen viszonyban állnak vállalatával). Ilyen tevékenység lehet többek között a vizsgált termék megvásárlása vagy alvállalkozás keretében történő gyártása, illetve a vizsgált termék feldolgozása vagy az azzal való kereskedés.

Kérjük továbbá, hogy sorolja fel a vizsgált termék előállításához felhasznált alábbi alapanyagok gyártásában és/vagy értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalatot: korom, szintetikus és/vagy természetes gumi, acélkord, szövetkord és egyéb töltőanyagok.

A vállalat neve és székhelye	Tevékenység	Kapcsolat jellege

4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

- a) Kérjük, nyújtsa be a vállalat 2016. évre vonatkozó üzleti jelentését és/vagy éves pénzügyi kimutatását angol nyelven.
- b) Kérjük, tüntesse fel (a vállalat elszámolási pénznemében) vállalata vizsgált termékhez kapcsolódó beruházásainak teljes összegét a 2014-es, 2015-ös, 2016-os évekre, valamint a 2016. július 1. és 2017. június 30. közötti időszakra vonatkozóan.

(Kérjük, adja meg a használt pénznemet)	2014	2015	2016	2016.7.1.– 2017.6.30.
A beruházások teljes összege				

- c) Kérjük, adja meg, hogy 2014-ben, 2015-ben, 2016-ban, valamint a 2016. július 1. és 2017. június 30. közötti időszakban importált-e kormot, szintetikus és/vagy természetes gumit, acélkordot, szövetkordot és egyéb töltőanyagokat, és ha igen, akkor adja meg azt is, hogy ezek a behozatalok az egyes években hány százalékát tették ki az ezekre az alapanyagokra vonatkozó teljes beszerzéseinek.
- d) Kérjük, adja meg, hogy 2014-ben, 2015-ben, 2016-ban, valamint a 2016. július 1. és 2017. június 30. közötti időszakban termelt-e saját maga villamos energiát, és ha igen, akkor adja meg azt is, hogy ez a villamosenergia-termelés hány százalékot tett ki a vonatkozó kínai piacon beszerzett villamos energiához képest.
- e) Kérjük, adja meg, hogy vállalata szerzett-e olyan földterületet a Kínai Népköztársaságban 2014-ben, 2015-ben, 2016-ban, valamint a 2016. július 1. és 2017. június 30. közötti időszakban, amelyet a későbbiekben vállalatának a vizsgált termék gyártási tevékenységeihez igénybe vettek.
- f) Kérjük, adjon meg minden olyan egyéb információt, amely vállalata szerint segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

5. EGYEDI TÁMOGATÁSI ÖSSZEG

A vállalat kijelenti, hogy – amennyiben nem kerül be a mintába – szeretne kérdőívet, illetve egyéb igénylőlapot kapni, melyet kitöltve egyedi támogatási összeg megállapítását kérelmezheti az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.2.1. b) pontja szerint.

☐ Igen

☐ Nem

⁽¹⁾ Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőrzik egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.). A fentiek értelmezésében a „személy” természetes vagy jogi személyt jelent.

6. NYILATKOZAT

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy választának hitelessége helyszíni vizsgálat keretében ellenőrzésre kerüljön. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során nem együttműködő vállalatnak kell tekinteni. A nem együttműködő exportáló gyártók esetében a Bizottság megállapításainak alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, így az eredmény kedvezőtlenebb lehet e vállalat számára, mint ha együttműködött volna.

A meghatalmazott tisztségviselő aláírása:

A meghatalmazott tisztségviselő neve és beosztása:

Dátum:

II. MELLÉKLET

☐	„Limited” version (korlátozott hozzáférésű változat) ⁽¹⁾
☐	Version „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre)
(Jelölje meg a megfelelő rovatot!)	

**SZUBVENCIOELLENES ELJÁRÁS A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBÓL SZÁRMAZÓ ÚJ ÉS ÚJRAFUTÓZOTT AUTÓBUSZ-
VAGY TEHERGÉPJÁRMŰ-ABRONCSOK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓAN**

INFORMÁCIÓK A FÜGGETLEN IMPORTŐRÖK MINTÁJÁNAK KIVÁLASZTÁSÁHOZ

Ez az űrlap arra szolgál, hogy segítséget nyújtson a független importőröknek az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.2.2. pontjában kért mintavételi információk megadásában.

Mind a „Limited” (korlátozott hozzáférésű), mind a „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) megjelöléssel ellátott változatot az eljárás megindításáról szóló értesítésben foglaltak szerint vissza kell küldeni a Bizottságnak.

1. NÉV ÉS KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK

Kérjük, adja meg vállalatáról a következő adatokat:

Vállalat neve	
Cím	
Kapcsolattartó	
E-mail-cím	
Telefonszám	
Faxszám	

2. FORGALOM ÉS ÉRTÉKESÍTÉSI VOLUMEN

Kérjük, hogy adja meg euróban (EUR) a 2016. július 1. és 2017. június 30. közötti időszakra vonatkozóan a vállalat teljes forgalmát, az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott új és újrafutózt autóbussz- vagy tehergépjármű-abroncsok Unióba ⁽²⁾ irányuló behozatalával elért forgalmat és e behozatal tömegét vagy volumenét, valamint a Kínai Népköztársaságból történő behozatalt követően a behozatal uniós piacon történő viszonteladásával elért forgalmat és e viszonteladás tömegét vagy volumenét.

	Tonna	Érték euróban (EUR)
A vállalat teljes forgalma euróban (EUR)		
A vizsgált termék Unióba történő behozatala a Kínai Népköztársaságból		
A vizsgált terméknek az Unió piacán való viszonteladása a Kínai Népköztársaságból történő behozatalt követően		

⁽¹⁾ Csak belső használatra szolgáló dokumentum. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. A dokumentum az (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 176., 2016.6.30., 55. o.) 29. cikke értelmében és a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás 12.4. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

⁽²⁾ Az Európai Unió 28 tagállama a következő: Belgium, Bulgária, Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság.

3. VÁLLALATA ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ ⁽¹⁾ VÁLLALATOK TEVÉKENYSÉGE

Kérjük, adja meg a vállalat, valamint a vizsgált termék gyártásában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat tevékenységének pontos leírását (kérjük, sorolja fel őket, és adja meg, hogy milyen viszonyban állnak vállalatával). Ilyen tevékenység lehet többek között a vizsgált termék megvásárlása vagy alvállalkozás keretében történő gyártása, illetve a vizsgált termék feldolgozása vagy az azzal való kereskedés.

A vállalat neve és székhelye	Tevékenység	Kapcsolat jellege

4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Kérjük, adjon meg minden olyan egyéb információt, amely vállalata szerint segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

5. NYILATKOZAT

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelessége helyszíni vizsgálat keretében ellenőrzésre kerüljön. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során nem együttműködő vállalatnak kell tekinteni. A nem együttműködő importőrök esetében a Bizottság megállapításainak alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, így az eredmény kedvezőtlenebb lehet e vállalat számára, mint ha együttműködött volna.

A meghatalmazott tisztségviselő aláírása:

A meghatalmazott tisztségviselő neve és beosztása:

Dátum:

⁽¹⁾ Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőrzik egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.). A fentiek értelmezésében a „személy” természetes vagy jogi személyt jelent.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU